

## II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

## MÄÄRUSED

## NÕUKOGU MÄÄRUS (EL) nr 679/2010,

26. juuli 2010,

**millega muudetakse määrust (EÜ) nr 479/2009 seoses statistikaandmete kvaliteediga ülemäärase eelarvepuudujäägi menetluse raames**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

Eelkõige on liikmesriigid valdavalt tõestanud oma usaldusväärse koostöö ja kvaliteetsete fiskaalandmete esitamise võimet.

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 126 lõike 14 kolmandat lõiku,

(4) Ent hiljutine areng on ka selgelt näidanud, et praegune fiskaalstatistika haldusraamistik ei vähenda ikka veel vajalikul määral ohtu, et komisjonile võidakse edastada ebatäpseid või ebatäpseid andmeid.

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust,

(5) Seoses sellega ning mõnedel erandjuhtudel (metodoloogilised külastused) peaksid komisjonil (Eurostatil) olema lisaõigused andmete kvaliteedi hindamiseks vajaliku teabe kättesaamiseks suuremas ulatuses seoses ametialase sõltumatusena Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. märtsi 2009. aasta määruse (EÜ) nr 223/2009 (Euroopa statistika kohta) <sup>(3)</sup> kohaselt.

võttes arvesse Euroopa Keskpannga arvamust <sup>(1)</sup>

ning arvestades järgmist:

(1) Eelarve järelevalve usaldusvääruse seisukohast on tõepärane eelarvestatistika otsustava tähtsusega. On äärmiselt tähtis, et andmed, mida liikmesriigid esitavad nõukogu 25. mai 2009. aasta määruse (EÜ) nr 479/2009 (Euroopa Ühenduse asutamislepingule lisatud ülemäärase eelarvepuudujäägi menetlust käsitleva protokolliga kohaldamise kohta) <sup>(2)</sup> alusel, oleksid kvaliteetsed ja usaldusväärsed.

(6) Metodoloogiliste külastuste tegemisel liikmesriiki, kelle statistilisi andmeid kontrollitakse, peaks komisjonil (Eurostatil) olema seetõttu õigus tutvuda valitsemissektori üksuste arvepidamise andmetega kesksel, riiklikul ja kohalikul ning sotsiaalkindlustuse tasandil, samuti nende andmete aluseks oleva üksikasjaliku raamatupidamistebega, oluliste statistiliste uuringute ja küsimustikega ning muu asjakohase teabega, järgides andmekaitset käsitlevaid õigusakte ja andmete konfidentsiaalsust.

(2) Fiskaalstatistika Euroopa Liidu tasandi haldusraamistikku on edasi arendatud ja institutsioonilist raamistikku on viimaste aastate jooksul ajakohastatud, eelkõige selleks, et komisjon (Eurostat) saaks valitsemissektori arvepidamist paremini kontrollida.

(7) Peamiselt tuleks kontrollida valitsussektori individuaalsete üksuste ja valitsusväliste riiklike üksuste raamatupidamisaruandeid ning avaliku sektori raamatupidamisaruandeid tuleks hinnata nende statistilise kasutuse osas.

(3) Fiskaalstatistika läbivaadatud haldusraamistik on üldjoontes hästi toimunud ja on kokkuvõttes andnud rahuldavaid tulemusi valitsemissektori eelarve puudujääki ja võlga kajastavate oluliste fiskaalandmete esitamise osas.

(8) Liikmesriigid peaksid tagama, et komisjonile (Eurostatile) tegelike andmete ja nende aluseks olevate valitsemissektori arvepidamise andmete esitamise eest vastutavad institutsioonid ja ametnikud täidaksid täielikult statistika põhimõtete seotud kohustusi.

<sup>(1)</sup> ELT C 103, 22.4.2010, lk 1.

<sup>(2)</sup> ELT L 145, 10.6.2009, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 87, 31.3.2009, lk 164.

- (9) Seetõttu tuleks määrust (EÜ) nr 479/2009 vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

**Määruse (EÜ) nr 479/2009 muutmine**

Määrust (EÜ) nr 479/2009 muudetakse järgmiselt.

- 1) Lisatakse järgmine artikkel:

*„Artikkel 2a*

Juurdepäas tähendab seda, et taotluse korral tuleb esitada asjakohased dokumendid ja muu teave kas viivitamata või võimalikult kiiresti nõutud teabe kogumiseks vajaliku aja jooksul.”

- 2) Artikli 8 lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Liikmesriigid esitavad komisjonile (Eurostatile) võimalikult kiiresti asjakohase statistilise teabe, mida on taotletud andmete kvaliteedi hindamise eesmärgil, ilma et see piiraks Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. märtsi 2009. aasta määruse (EÜ) nr 223/2009 (Euroopa statistika kohta) (\*) statistilist konfidentsiaalsust käsitlevaid sätteid.

Esimeses lõikes osutatud statistiline teave piirdub teabega, mida on eranditult vaja selleks, et kontrollida vastavust Euroopa rahvamajanduse arvepidamise süsteemi (ESA) reeglitele. Eelkõige tähendab statistiline teave:

- a) rahvamajanduse arvepidamise andmeid;
- b) loetelusid;
- c) ülemäärase eelarvepuudujäägi menetluse teadete tabelleid;
- d) teadetega seotud lisaküsimustikke ja selgitusi.

Küsimustike vormi määrab kindlaks komisjon (Eurostat) pärast konsulteerimist monetaar-, finants- ja maksebilansistatistika komiteega (edaspidi „CMFB”).

(\*) ELT L 87, 31.3.2009, lk 164.”

- 3) Artikkel 11 asendatakse järgmisega:

*„Artikkel 11*

1. Komisjon (Eurostat) tagab püsiva dialoogi liikmesriikide statistikaasutustega. Selleks viib komisjon (Eurostat) kõikides liikmesriikides läbi korrapäraseid külastusi dialoogi pidamiseks ja võimalikke metodoloogilisi külastusi.

2. Dialoogkülastusi ja metodoloogilisi külastusi korraldab edastab komisjon (Eurostat) esialgsed tulemused asjaomastele liikmesriikidele märkuste esitamiseks.”

- 4) Lisatakse järgmised artiklid:

*„Artikkel 11a*

Dialoogkülastused on ette nähtud selleks, et kontrollida artikli 8 kohaselt esitatud tegelikke andmeid, uurida metodoloogilisi küsimusi, arutada statistilisi protsesse ja loeteludes kirjeldatud allikaid ning hinnata vastavust arvepidamiseskirjadele. Dialoogkülastusi kasutatakse esitatud andmete kvaliteediga seotud ohtude või võimalike probleemide tuvastamiseks.

*Artikkel 11b*

1. Metodoloogilised külastused on ette nähtud selleks, et jälgida protsesse ja kontrollida arvepidamist, mis on esitatud andmete aluseks, ning selleks, et teha üksikasjalikke järeldusi esitatud andmete kvaliteedi kohta vastavalt artikli 8 lõikes 1 kirjeldatule.

2. Metodoloogilisi külastusi tehakse erandjuhtudel üksnes siis, kui seoses andmete kvaliteediga on selgelt tuvastatud olulised ohud või probleemid.

3. Käesoleva määruse kohaldamisel võiks arvesse võtta asjaolu, et liikmesriikide esitatud andmete kvaliteedi osas esineb olulisi ohtusid või probleeme näiteks järgmistel juhtudel:

- a) sageli tehakse ulatuslikke eelarvepuudujäägi või võla parandusi, mida selgelt ja piisavalt ei selgitata;
- b) asjaomane liikmesriik ei saada komisjonile (Eurostatile) omavahel kokkulepitud ajal kõiki statistilisi andmeid, mida nõutakse ülemäärase eelarvepuudujäägi menetluse teatise selgituste andmise raames või dialoogkülastuste tulemusel, ning ei ole selgelt ja piisavalt põhjendanud vastusega viivitamist või vastamata jätmist;
- c) asjaomane liikmesriik muudab ühepoolset ja ilma selge põhjenduseta loetelus kehtestatud valitsemissektori eelarvepuudujäägi ja võla hindamise allikaid ja meetodeid, millel on arvestusele oluline mõju;

d) liikmesriikide ja komisjoni (Eurostat) vahel on lahendamata mõned metoodilised küsimused, mis tõenäoliselt mõjutavad oluliselt võlga ja eelarvepuudujääki käsitlevat statistikat, ja mis on tõstatunud selgituste andmise või eelnenud dialoogkülastuste käigus ning mille tulemusena komisjon on esitanud reservatsiooni kahes järgmises ülemäärase eelarvepuudujäägi menetluse teatises;

e) esinevad püsivad, ebatavaliselt suured varude muutuste kohandused, mida ei ole selgelt põhjendatud.

4. Võttes peamiselt arvesse lõikes 3 esitatud kriteeriume, teeb komisjon (Eurostat) pärast CMFB teavitamist otsuse viia läbi metodoloogiline külastus.

5. Komisjon peaks esitama majandus- ja rahanduskomiteele täieliku teabe metodoloogiliste külastuste läbiviimise põhjuste kohta.”

5) Artikli 12 lõiked 1 ja 2 asendatakse järgmisega:

„1. Liikmesriigid peaksid andma komisjoni (Eurostati) taotlusel ja vabatahtlikkuse alusel rahvamajanduse arvepidamise alal eksperdiabi, sealhulgas metodoloogiliste külastuste ettevalmistamise ja läbiviimise jaoks. Oma kohustuste täitmisel esitavad kõnealused eksperdid sõltumatu eksperdiarvamuse. Kõnealuste rahvamajanduse arvepidamise ekspertide nimekiri koostatakse ettepanekute põhjal, mille on komisjonile (Eurostatile) saatnud ülemäärase eelarvepuudujäägi eest vastutavad riigiasutused.

Komisjon kehtestab ekspertide valimisega seotud eeskirjad ja menetluse, pidades silmas ekspertide asjakohast jaotust ja rotatsiooni liikmesriikide vahel, nende töökorra ja rahalised üksikasjad. Komisjon jagab koos liikmesriikidega kõiki kulusid, mis liikmesriikidel on nende riiklike ekspertide abiga seoses tekkinud.

2. Metodoloogiliste külastuste raames on komisjonil (Eurostatil) õigus tutvuda kõikide valitsusüksuste arvepidamisega kesksel, riiklikul ja kohalikul ning sotsiaalkindlustuse tasandil, sealhulgas nende aluseks oleva üksikasjaliku raamatupidamisteabe ja eelarvega seotud teabega.

Sellega seoses hõlmab raamatupidamis- ja eelarvega seotud teave järgmist:

— ülekanded ja bilansid;

— valitsemissektorit käsitlevad olulised statistilised vaatlused ja küsimustikud ning muu asjakohane teave, nagu analüütilised dokumendid;

— asjaomastelt riiklikelt, piirkondlikelt ja kohalikele asutustelt saadav teave valitsemissektori kõigi allsektorite eelarvete täitmise kohta;

— rahvamajanduse arvepidamises valitsemissektorisse kuuluvate eelarveväliste asutuste, ettevõtete ja mittetulundusühenduste ning muude selliste asutuste arvepidamise andmed;

— sotsiaalkindlustusfondide arvepidamise andmed.

Liikmesriigid võtavad kõik vajalikud meetmed, et hõlbustada metodoloogiliste külastuste läbiviimist. Neid külastusi võidakse teha ülemäärase eelarvepuudujäägi menetluse aruandlusega seotud riigiasutustes ning kõikides üksustes, mis on otseselt või kaudselt seotud valitsemissektori arvepidamise ja võlaandmete koostamisega. Mõlemal juhul abistavad riiklikud statistikaasutused kui riiklikud koordineerijad (vastavalt määruse (EÜ) nr 223/2009 artikli 5 lõikele 1) komisjoni (Eurostati) kõnealuste külastuste korraldamisel ja koordineerimisel. Liikmesriigid tagavad, et need riigiasutused ja üksused ning vajaduse korral avaliku sektori arvepidamise kontrolli eest operatiivselt vastutavad liikmesriigi ametiasutused annavad komisjoni ametnikele või teistele lõikes 1 osutatud ekspertidele abi, mis on vajalik nende kohustuste täitmiseks, ning teevad kättesaadavaks dokumendid, millega põhjendatakse tegelikku puudujääki ja võlga käsitlevaid esitatud andmeid ning nende aluseks olevaid valitsemissektori arvepidamise andmeid. Liikmesriikide statistikasüsteemide salastatud dokumente ja muid konfidentsiaalseid andmeid tuleks komisjonile (Eurostatile) esitada üksnes kvaliteedi hindamise eesmärgil. Enne kõnealuste konfidentsiaalsete aruannete või andmete hindamist kirjutavad metodoloogiliste külastuste raames komisjoni (Eurostati) abistavad rahvamajanduse arvepidamise eksperdid alla kohustusele järgida konfidentsiaalsusnõudeid.”

6) Artikkel 16 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 16

1. Liikmesriigid tagavad, et komisjonile (Eurostatile) edastatavad tegelikud andmed koostatakse kooskõlas määruse (EÜ) nr 223/2009 artiklis 2 kehtestatud põhimõtetega. Selles osas on riiklike statistikaasutuste ülesanne tagada esitatud andmete vastavus nimetatud määruse artikli 1 sätetele ning andmete aluseks olevatele ESA 95 arvepidamiseskirjadele. Liikmesriigid tagavad, et riiklikele statistikaasutustele võimaldatakse juurdepääs kogu asjakohasele teabele, mis on vajalik kõnealuste ülesannete täitmiseks.

2. Liikmesriigid võtavad asjakohased meetmed tagamaks, et institutsioonid ja ametnikud, kes vastutavad komisjonile (Eurostatile) tegelike andmete ja nende aluseks olevate valitsemissektori arvepidamise andmete esitamise eest, on vastutussuutlikud ja tegutsevad kooskõlas määruse (EÜ) nr 223/2009 artiklis 2 kehtestatud põhimõtetega.”

*Artikkel 2***Jõustumine**

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 26. juuli 2010

*Nõukogu nimel*

*eesistuja*

S. VANACKERE

---